

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 11 (1981)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Les trésors de Jean-Pierre Cuendet

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La dernière diligence Chaux-de-Fonds - Saignelégier 14 octobre 1892.

## Les trésors de Jean-Pierre Cuendet

Pour ma génération (début de la cinquantaine), il est assez difficile d'imaginer ce que furent les moyens de communication du siècle dernier, et même du début de ce siècle. Il est heureux que l'on trouve des documents nous rappelant que le cheval, la diligence et le traîneau étaient les seuls traits d'union entre les grands centres et les régions moins denses en population.

Les célèbres diligences du Simplon et du Gothard sont fort connues et sont devenues des classiques de la cartophilie. Par contre, les 2 cartes de cet article sont beaucoup plus rares. La diligence de la Chaux-de-Fonds à Saignelégier a été remplacée très tôt par une ligne de chemin de fer, alors que la technique d'antan ne permettait pas encore d'excellentes prises de vue, les objectifs n'étant pas faits pour les paysages

Lors de la composition de cette carte, le typographe a certainement éprouvé des difficultés à trouver ses lettres. Il nous serait impossible de trouver ce Saignelégier-là sur une carte géographique. A noter que 3 chevaux de front étaient suffisants pour tirer les passagers le long des routes jurassiennes et que cette diligence comportait 3 classes distinctes.



La Chaux-du-Milieu - Arrêt de la Poste en hiver

neigeux. C'est bien ce qui fait la rareté de l'arrêt du traîneau postal à la Chaux-du-Milieu, et qui démontre la parfaite maîtrise du photographe, en l'occurrence M. Pfaff de Neuchâtel qui a réalisé il y a 80 ans des séries de splendides cartes postales, véritables documents basés sur la vie de tous les jours.

Je dois ces très belles cartes à un ancien postier lausannois qui avait eu l'heureuse idée de collectionner dès le début du siècle les cartes se rapportant à son travail. Voyant que sa famille ne s'y intéressait pas, il a eu la gentillesse de me les proposer à bon compte, ce qui m'a permis d'avancer dans mes collections.

A la Chaux-du-Milieu, on ne faisait pas le détail au début du siècle : cette maison abritait simplement l'hôtel-café-restaurant-bureau de poste-télégraphe-épicerie, ainsi que du bétail.

Parce qu'il y a beaucoup de passagers ou de colis le service est doublé ce jour-là, ce qui était rare en hiver. Par gros temps, le 2<sup>e</sup> traîneau servait à l'ouverture de la route.



Sans paroles  
(Dessin de Lippisch-Cosmopress)